



L'ensemble du sujet porte sur l'axe 1 du programme : Identités et échanges.

Il s'organise en deux parties :

1. Compréhension de l'écrit
2. Expression écrite

### **Documento 1: Barrios cerrados y segregación social urbana**

¿Qué entendemos por barrios cerrados?

Son zonas residenciales que cuentan con servicios privados de vigilancia<sup>1</sup> permanentes que, con la ayuda de muros, impiden la entrada a los mismos de aquellos que no sean residentes en alguna de las casas que hay dentro. [...]

La proliferación de los barrios cerrados ha dado lugar a otro fenómeno urbano. Tradicionalmente, quienes se ubicaban<sup>2</sup> a las afueras<sup>3</sup> de la ciudad eran aquellos estratos sociales que no disponían de suficiente poder adquisitivo. En cambio, la falta de espacio en zonas céntricas de las ciudades ha provocado que dichos barrios también se construyan en las periferias. Así pues, no es de extrañar el fenómeno visual tan grande que se produce cuando, en una vista panorámica, pueden observarse chabolas y chalets adosados<sup>4</sup> a escasos metros<sup>5</sup> de distancia con un muro en medio. Un muro físico, un muro de clase, y un muro que no ayuda al desarrollo social y humano de ninguno de los dos lados.

Alejandro García Maldonado, *La Réplica*, lareplica.es, 16 de mayo de 2016.

1. la vigilancia: *la surveillance*
2. ubicarse = situarse
3. las afueras = las periferias
4. chabolas y chalets adosados : *des bidonvilles et des villas jumelées*
5. a escasos metros = a pocos metros

### **Documento 2: Un ambiente de mucha confianza**

Altos de la Cascada es el barrio donde vivimos. [...] Es un barrio cerrado, cercado con un alambrado<sup>1</sup> perimetral disimulado detrás de arbustos de distinta especie. Altos de la Cascada Country Club, o club de campo, aunque la mayoría de nosotros acorte el nombre y le diga 'La Cascada', y otros pocos elijan decirle 'Los Altos'. Con cancha de golf, tenis, piletas, dos club house, y seguridad privada. Quince vigiladores en los turnos diurnos, y veintidós en el de la noche. Algo más de doscientas hectáreas protegidas a las que sólo pueden entrar personas autorizadas por alguno de nosotros.

Para entrar al barrio hay tres opciones. Por un portón con barreras, si uno es socio poniendo junto al lector una tarjeta magnética y personalizada. Por una puerta lateral, también con barreras si es visita autorizada, y previa entrega<sup>3</sup> de ciertos datos como el número de documento, patente, y otros números identificatorios; o por un molinete donde

se retiene el documento y se revisan bolsos y baúles<sup>1</sup> si se trata de proveedores, empleadas domésticas, jardineros, pintores, albañiles, o cualquier otro tipo de trabajadores.

Todo alrededor, bordeando el perímetro y cada cincuenta metros, hay instaladas cámaras que giran ciento ochenta grados [...]. Es un ambiente de mucha confianza. La frase «no hables con extraños<sup>4</sup>» acá no funciona. Si alguien vive en Altos de la Cascada no es un extraño, o no lo será en el corto plazo. Y si vino de visita fue chequeado en la barrera de acceso y eso da cierta seguridad. O ilusión de seguridad.

Claudia Piñeiro, *Las viudas del jueves*, 2007.

1. un socio = un miembro
  2. previa entrega: (ici) *la remise préalable (de documents)*
  3. bolsos y baúles: (ici) *des sacs et des coffres de voiture*
  4. un extraño = (aquí) una persona exterior al barrio cerrado
- 

## 1. Compréhension de l'écrit (10 points)

**Documento 1:** Barrios cerrados y segregación social urbana

**Documento 2:** Un ambiente de mucha confianza

Conteste la pregunta siguiente y redacte las repuestas:

Relacione el documento 1 con el documento 2.

## 2. Expression écrite (10 points)

**Vous traiterez en espagnol l'un des deux sujets suivants au choix. Répondez en 120 mots au moins.**

### Question A

Escriba un artículo para un blog que denuncia las formas de segregación causadas por los barrios cerrados.

### Question B

«Un muro físico, un muro de clase, y un muro que no ayuda al desarrollo social y humano de ninguno de los dos lados»: comente esta afirmación sacada del documento 1.